EPISODIO 3

Simplificar el futuro. Cuánto repetir al escuchar

Este es el podcast de Unlimited Spanish, con Òscar Pellus. Episodio 3.

¡Hola a todos! Soy Òscar Pellus, fundador de Unlimited Spanish. Tengo como misión ayudarte a hablar español fluidamente, sin traducir mentalmente.

En este episodio:

• Cómo puedes simplificar el futuro

• A continuación el punto de vista.

• Por último, la pregunta: Cuánto repetir al escuchar.

CÓMO SIMPLIFICAR EL FUTURO.

ESPAÑOL

¡Muy bien, empecemos! Cómo simplificar el futuro. No estoy hablando de simplificar el futuro de tu vida, ¡no! Estoy hablando del tiempo futuro en español.

Aquí quiero explicarte un simple truco para simplificar cómo expresar el futuro en español. Como sabes, no me gusta mucho hablar de gramática, porque es mucho más importante escuchar mucho, pero en este caso puede ser útil.

Cuando hablas, puedes expresar una idea en el presente. Por ejemplo "yo estudio español". Esto lo puedes expresar en el futuro: "yo estudiaré español esta tarde". Como ves, cambiamos "estudio" por "estudiaré".

ENGLISH

Very good, let's get started! How to simplify the future. I'm not talking about simplifying the future of your life, no! I'm talking about the future tense in Spanish.

Here I want to explain a simple trick to make expressing the future in Spanish easier. As you know, I don't really like talking about grammar, because listening a lot is much more important, but in this case it can be useful.

When you speak, you can express an idea in the present. For example, “yo estudio español” (“I study Spanish”). You can express this in the future: “yo estudiaré español esta tarde” (“I will study Spanish this afternoon”). As you can see, we change “estudio” to “estudiaré.”

Unlimitedspanish.com | All rights reserved

ESPAÑOL

Puedes hacer lo mismo con cualquier persona: "Tú estudiarás, él estudiará, etc.".

Sin embargo, puedes usar el futuro de forma más fácil si quieres. La forma de hacerlo es con "ir". Por ejemplo, en vez de "Yo estudiaré", puedes decir: "Yo voy a estudiar". Haces lo mismo con las otras personas: "Tú vas a estudiar, él va a estudiar", etc.

¿Cuál es la diferencia? Prácticamente es lo mismo. Si quieres, puedes pensar "yo voy a estudiar" como una decisión que tú tomaste en el pasado, pero como te digo, es prácticamente lo mismo.

Siempre que explico estas cosas, es para simplificar y para no pensar tanto. Por favor, no analices demasiado. Simplemente disfruta del español. Lo más importante es una comunicación fluida e interesante con otras personas.

ENGLISH

You can do the same with any person: “Tú estudiarás, él estudiará, etc.” (“You will study, he will study, etc.”).

However, you can use the future more easily if you want. The way to do it is with “ir” (“to go”). For example, instead of “Yo estudiaré” (“I will study”), you can say, “Yo voy a estudiar” (“I am going to study”). You do the same with the other persons: “Tú vas a estudiar, él va a estudiar” (“You are going to study, he is going to study”), etc.

What's the difference? It's practically the same. If you want, you can think of “yo voy a estudiar” as a decision you made in the past, but as I said, it's practically the same.

Whenever I explain these things, it's to simplify things and help you avoid thinking so much. Please don't analyze too much. Simply enjoy Spanish. The most important thing is fluent, interesting communication with other people.

EL PUNTO DE VISTA: EL PEREZOSO

Ahora, el punto de vista. En anteriores episodios del podcast, hice mini-historias. El punto de vista también es muy importante, y es una técnica que utilizo en mis cursos. Funciona así: Yo te explico la misma historia en diferentes puntos de vista: de persona, de tiempo, etc. De esta manera tú puedes ver cómo cambia el idioma en función del punto de vista. Es la mejor manera de aprender las diferentes partes de la gramática de forma fácil y sin esfuerzo.

¡Empecemos!

Punto de vista 1

ESPAÑOL

Soy una persona perezosa. No estudio nada. No hago ejercicio. No trabajo, no salgo por las noches a bailar ni tampoco voy a comer fuera. Yo miro la tele porque no es cansado. Yo como

ENGLISH

I'm a lazy person. I don't study at all. I don't exercise. I don't work, I don't go out dancing at night, and I don't go out to eat either. I watch TV because it isn't tiring. I eat hamburgers and chips

Unlimitedspanish.com | All rights reserved

ESPAÑOL

hamburguesas, patatas fritas y bebo cerveza. Yo pido esta comida por teléfono, así no tengo que moverme. Es una vida fácil. Los fines de semana también estoy en casa. A veces juego con el ordenador. Juego en línea con otros amigos perezosos. ¡Quiero crear un club de perezosos, pero pienso que es demasiado cansado hacerlo!

ENGLISH

and drink beer. I order this food by phone, so I don't have to move. It's an easy life. I stay at home on weekends too. Sometimes I play on the computer. I play online with other lazy friends. I want to start a club for lazy people, but I think doing it would be too tiring!

Punto de vista 2. La misma historia, utilizando el futuro.

ESPAÑOL

Soy una persona perezosa. Esta tarde no estudiaré nada. Tampoco haré ejercicio. Durante este año próximo no trabajaré. Mañana no iré a bailar ni tampoco iré a comer fuera. Este viernes miraré la tele porque no es cansado. Comeré hamburguesas, patatas fritas y cerveza. Pediré la comida por teléfono, así no tendré que moverme. Es una vida fácil. Este fin de semana estaré en casa, y jugaré con el ordenador. Jugaré en línea con otros amigos perezosos. Crearé un club de perezosos...¡bueno ahora pienso que será demasiado cansado hacerlo!

ENGLISH

I'm a lazy person. This afternoon I won't study at all. I won't exercise either. During this coming year, I won't work. Tomorrow I won't go dancing or go out to eat. This Friday I'll watch TV because it isn't tiring. I'll eat hamburgers and chips and drink beer. I'll order the food by phone, so I won't have to move. It's an easy life. This weekend I'll stay at home and play on the computer. I'll play online with other lazy friends. I'll start a club for lazy people... well, now I think doing it will be too tiring!

Punto de vista 3. La misma historia, utilizando el "ir" para el futuro.

ESPAÑOL

Soy una persona perezosa. Esta tarde no voy a estudiar nada. Tampoco voy a hacer ejercicio. Durante este año próximo no voy a trabajar. Mañana no voy a ir a bailar ni tampoco voy a comer fuera. Este viernes voy a mirar la tele porque no es cansado. Voy a comer hamburguesas, patatas fritas y cerveza. Voy a pedir la comida por teléfono, así no voy a tener que moverme. Es una vida fácil. Este fin de semana voy a estar en casa, y voy a jugar con el ordenador. Voy a jugar en línea con otros amigos perezosos. Voy a crear un club de perezosos...¡bueno ahora pienso que va a ser demasiado cansado hacerlo!

ENGLISH

I'm a lazy person. This afternoon I'm not going to study at all. I'm not going to exercise either. During this coming year, I'm not going to work. Tomorrow I'm not going to go dancing or go out to eat. This Friday I'm going to watch TV because it isn't tiring. I'm going to eat hamburgers and chips and drink beer. I'm going to order the food by phone, so I'm not going to have to move. It's an easy life. This weekend I'm going to stay at home and play on the computer. I'm going to play online with other lazy friends. I'm going to start a club for lazy people... well, now I think doing it is going to be too tiring!

Unlimitedspanish.com | All rights reserved

¡Perfecto! Como ves, la misma historia, cambiando el punto de vista. Así puedes practicar diferentes maneras de expresarte en español de forma fácil e intuitiva.

LA PREGUNTA

Ahora pasamos a la pregunta.

ESPAÑOL

¿Cuántas veces tengo que repetir el contenido?
Esta es una muy buena pregunta. Muy buena pregunta.

¿Qué es lo que la mayoría de estudiantes hace? Escuchar una o dos veces un contenido y buscar otro diferente. El estudiante típico piensa que cuanta más variedad mejor. El problema es que es poco efectivo.

Si estás empezando con el español, necesitas mucha repetición. Cuando yo empecé con el inglés, escuchaba 20 o 30 veces los mismos contenidos, durante varios días. ¿Parece una locura no? Bueno, es así como le das tiempo a tu cerebro para asimilar el contenido. Yo aprendí a hablar inglés así. Tenía 3 o 4 ficheros mp3 de inglés. Los escuchaba una hora al día (o más) durante una semana entera.

Después de un tiempo, podía decir muchas cosas sin traducir mentalmente. Imagínate que escuchas una canción muchas veces. Al final, sabes la letra y la música. Está dentro de tu cabeza.

La repetición es la clave para consolidar. Si tienes un nivel intermedio o superior, no es necesario repetir tantas veces, pero puedes hacer esto: Escucha contenido de una misma persona. Así escuchas las mismas expresiones y vocabulario similar. ¡Por ejemplo este podcast! También puedes escuchar sobre un mismo tema. Así, no estás repitiendo el audio muchas veces, pero sí que escuchas las mismas expresiones una y otra vez.

ENGLISH

How many times do I need to repeat the content?
That's a very good question. A very good question.

What do most students do? Listen to some content once or twice and look for something different. The typical student thinks the more variety, the better. The problem is that this isn't very effective.

If you're starting out with Spanish, you need a lot of repetition. When I started learning English, I listened to the same content 20 or 30 times over several days. Sounds crazy, doesn't it? Well, that's how you give your brain time to absorb the content. That's how I learned to speak English. I had 3 or 4 English MP3 files. I listened to them for an hour a day (or more) for a whole week.

After a while, I could say many things without translating in my head. Imagine listening to a song many times. Eventually, you know the lyrics and the music. It's inside your head.

Repetition is the key to consolidation. If you're at an intermediate level or higher, you don't need to repeat so many times, but you can do this: Listen to content from the same person. That way, you hear the same expressions and similar vocabulary. This podcast, for example! You can also listen to content on the same topic. That way, you're not repeating the audio many times, but you are hearing the same expressions over and over again.

Unlimitedspanish.com | All rights reserved

ESPAÑOL	ENGLISH
Esta regla no es estricta. Puedes variar tanto como quieras. Lo importante es escuchar muchas horas, y si puedes repetir, ¡mejor!	This isn't a strict rule. You can vary things as much as you want. The important thing is to listen for many hours, and if you can repeat, even better!

Fantástico. ¡Final de episodio!

Ya sabes que puedes conseguir la transcripción en:

www.unlimitedspanish.com/podcast

¿Por cierto, puedes compartir este podcast con tus amigos? Así les puedes ayudar a aprender español.

¡Muchas gracias y hasta la próxima!

¿Quieres saber más? Consigue gratis "Los 5 Pilares para aprender español" + lecciones gratuitas:
Do you want more? Get for free "The 5 Pillars for learning Spanish" + free lessons at:

www.unlimitedspanish.com

www.unlimitedspanish.com

Unlimitedspanish.com | All rights reserved